

世界经典文学名著

· 彩图注音版 ·

杨家将

HEROIC LEGEND
OF THE YANG FAMILY

佚名 / 著



总策划 / 北京南天竹



云南出版集团



晨光出版社

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

杨家将

佚名 / 著

HEROIC LEGEND
OF THE YANG FAMILY



云南出版集团



晨光出版社



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目(CIP)数据

杨家将 / 龚勋主编. —昆明: 晨光出版社,
2014.7

(世界经典文学名著: 彩图注音版)

ISBN 978-7-5414-6507-9

I. ①杨… II. ①龚… III. ①汉语拼音—少儿读物

IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 113983 号

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

杨家将

YANG JIA JIANG



总策划



云南出版集团
北京南天竹
云南新华书店

出版人 胡平 高晓玲

原著 佚名

主编 龚勋

责任编辑 石胜利

设计制作 北京创世卓越文化有限公司

印制 张晓东

出版 云南出版集团

晨光出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

经销 全国新华书店

印刷 北京兰星球彩色印刷有限公司

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 9

字数 124 千字

版次 2014 年 7 月第 1 版

印次 2014 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5414-6507-9

定价 10.80 元

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

杨家将

佚名 / 著

HEROIC LEGEND
OF THE YANG FAMILY



云南出版集团



晨光出版社



序言

RECOMMENDATION

文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化瑰宝，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的梦想、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上影响巨大的30部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》
编委会



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD 前言

《杨家将》成书于明代，作者佚名。《杨家将》与《薛家将》《呼家将》并称为我国通俗小说史上著名的“三大家将小说”。这是一部关于英雄传奇的系列故事，讲述了北宋前期杨继业一家几代人戍守北疆、精忠报国的动人事迹。这部书通过七郎打擂、血战邠阳、穆桂英挂帅、大破天门阵等故事，塑造了威震北国的杨继业、智勇双全的杨六郎、巾帼英雄穆桂英等一个个栩栩如生的爱国者形象，在民间广为流传，家喻户晓，尽人皆知。本书在赞扬北宋杨继业一家世代抗辽的忠勇事迹的同时，也鞭挞了破坏抗战事业的卖国投敌行为，为我们再现了一个爱国家族的兴衰史。

本书依据原著进行了缩编改写，并加注汉语拼音，配以精美插图，以方便家长引导孩子阅读，了解并汲取原著的精华。



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

• 世界经典文学名著 •

目录

• 杨家将 •

CONTENTS



第一章 杨门将帅	8	第六章 杨继业殉国	34
第二章 七郎杀潘虎	12	第七章 七郎遇害	40
第三章 杨继业归宋	18	第八章 六郎告御状	44
第四章 太宗征辽	24	第九章 计审潘杨案	48
第五章 浴血邠阳	28	第十章 杨家报仇	54
		第十一章 宋辽比武	61
		第十二章 孟良盗马	66
		第十三章 怒杀谢金吾	72
		第十四章 智救杨六郎	78
		第十五章 六郎破辽	84
		第十六章 吕客布阵	90
		第十七章 山寨招亲	94





第 十 八 章 辕门斩子 100

第 二 十 二 章 血战金山 126

第 十 九 章 穆桂英挂帅 104

第 二 十 三 章 女将出征 132

第 二 十 章 大破天门阵 110

第 二 十 四 章 平定西夏 138

第 二 十 一 章 重阳女闹幽州 120



| 第一章 |

yáng mén jiāng shuài
杨门将帅

táng cháo miè wáng hòu de wǔ dài shí guó shí qī wǒ guó běi fāng jué qǐ le
唐朝灭亡后的五代十国时期，我国北方崛起了

yí gè jiào zuò qì dān de shǎo shù mín zú jiàn lì le dà liáo tā men chèn zhe
一个叫作契丹的少数民族，建立了大辽。他们趁着

zhōng yuán lián nián hùn zhàn lǚ cì nán qīn tūn bìng le dōng qǐ yōu zhōu jīn běi jīng
中原连年混战，屡次南侵，吞并了东起幽州（今北京

shì xī zhì yún zhōu jīn shān xī shěng dà tóng shì de shí liù zhōu tǔ dì zhōng
市）西至云州（今山西省大同市）的十六州土地。中

契丹人在中原烧
杀抢掠。

yuán shī qù le běi fāng de píng
原失去了北方的屏

zhàng qì dān rén cháng qū zhí
障，契丹人长驱直

rù dào chù shāo shā lǔ lüè
入，到处烧杀掳掠，

zhōng yuán rén mín kǔ bù kān
中原人民苦不堪

yán zài zhè tiān xià dà luàn
言。在这天下大乱

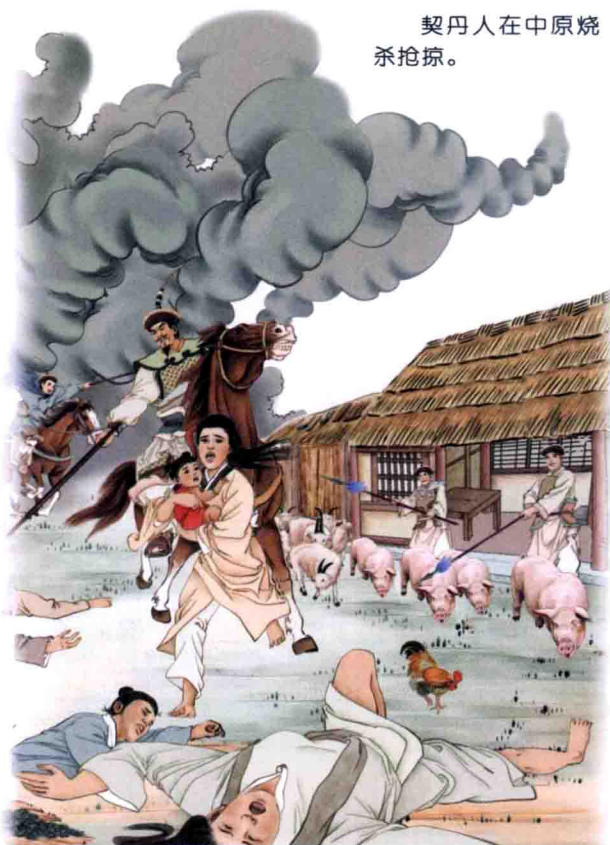
de nián yuè lì zài běi hàn chū
的年月里，在北汉出

xiàn le wēi zhèn tiān xià de kàng
现了威震天下的抗

liáo míng jiāng yáng jì yè
辽名将杨继业。

yáng jiā shì dài jū zhù
杨家世代居住

zài shān xī hé qū xiàn nà lǐ
在山西河曲县，那里



jīng cháng shòu dào běi fāng yóu mù mín zú de qīn rǎo yáng jì yè cóng xiǎo jiù gēn zhe
经常受到北方游牧民族的侵扰。杨继业从小就跟着

fù qīn cān jiā kàng liáo dòu zhēng dǎn shí chāo qún zhì yǒng guò rén èr shí jǐ suì
父亲参加抗辽斗争，胆识超群，智勇过人。二十几岁

shí yáng jì yè hé qī zī shé sài huā zài yàn mén guān dà bài liǎng wàn duō liáo bīng
时，杨继业和妻子佘赛花在雁门关大败两万多辽兵，

qǔ dé le zhù míng de “yàn mén guān dà jié” cóng nà yǐ hòu yáng jì yè de
取得了著名的“雁门关大捷”。从那以后，杨继业的

wēi míng sì hǎi liú chuán yáng jì yè suǒ zài de běi hàn guó zhǔ liú jūn ài xī rén
威名四海流传。杨继业所在的北汉国主刘钧爱惜人

cái jiā fēng yáng jì yè wéi zhōng shū lìng bìng cì gěi tā dù jīn dà dāo yì bǎ
才，加封杨继业为中书令，并赐给他镀金大刀一把；

fēng tā de qī zī shé sài huā wéi zhèn guó fū rén bǎi xìng men ài dài yáng jiā
封他的妻子佘赛花为镇国夫人。百姓们爱戴杨家，

chēng yáng jì yè wéi “jīn dāo yáng lìng gōng”
称杨继业为“金刀杨令公”。

yáng lìng gōng wǔ yì gài shì shé
杨令公武艺盖世，佘

杨继业令辽兵闻风丧胆。





杨家人丁兴旺，人才出众。

sài huā jīn guó bú ràng xū
赛花巾帼不让须

méi sú huà shuō hǔ fù
眉。俗话说虎父

wú quǎn zǐ yáng lìng gōng
无犬子，杨令公

fū fù xī xià de ér nǚ
夫妇膝下的儿女

yě shì yí gè gè bǎi lǐ
也是一个个百里

tiāo yī rén cái chū zhòng
挑一，人才出众。

fū fù liǎ gòng shēng le qī
夫妇俩共生了七

nán èr nǚ dà láng yáng
男二女：大郎杨

yán píng èr láng yáng yán dìng sān láng yáng yán huī sì láng yáng yán láng wǔ láng yáng
延平，二郎杨延定，三郎杨延辉，四郎杨延朗，五郎杨

yán dé liù láng yáng yán zhāo qī láng yáng yán sì bā jiě yáng yán qí jiǔ mèi
延德，六郎杨延昭，七郎杨延嗣，八姐杨延琪，九妹

yáng yán yǐng jiā shàng shōu yǎng de yì zǐ bā láng yáng yán shùn yáng jiā kě yǐ shuō
杨延瑛，加上收养的义子八郎杨延顺，杨家可以说

shì rén dīng xīng wàng děng ér zǐ men dōu chéng nián le yáng lìng gōng fū fù yòu wèi
是人丁兴旺。等儿子们都成年了，杨令公夫妇又为

tā men yī yī hūn pèi qǔ de dōu shì jiàng mén zhī nǚ jiā shàng bā jiě jiǔ mèi
他们一一婚配，娶的都是将门之女，加上八姐、九妹，

yáng mén nǚ jiàng yě dōu shì néng zhēng guàn zhàn yáng lìng gōng fū fù shuài lǐng yáng jiā
杨门女将也都是能征惯战。杨令公夫妇率领杨家

jiàng zhèn shǒu yàn mén guān yǎn rán běi fāng de gāng tiě cháng chéng
将镇守雁门关，俨然北方的钢铁长城。

gōng yuán nián hòu zhōu dà jiàng zhào kuāng yīn fā dòng bīng biàn duó qǔ
公元960年，后周大将赵匡胤发动兵变，夺取

huáng wèi jiàn lì le sòng cháo tā jiù shì lì shǐ shàng zhù míng de sòng tài zǔ
皇位，建立了宋朝，他就是历史上著名的宋太祖。

sòng tài zǔ shì gè xióng cái dà lüè de huáng dì tā yì dēng jī biàn kāi shǐ dōng zhēng
宋太祖是个雄才大略的皇帝，他一登基，便开始东征

xī tāo xiǎng tǒng yī fēn liè wǔ shí duō nián de guó tǔ jīng guò shí wǔ nián de
西讨，想统一分裂五十多年的国土。经过十五年的

zhēng tāo sòng tài zǔ lù xù xiāo miè le zhōng yuán de xiǎo guó zhǐ yǒu běi hàn yīn
征讨，宋太祖陆续消灭了中原的小国，只有北汉因

wèi yǒu yáng jiā jiāng zhèn shǒu yí cì cì jìn bīng měi cì dōu dà bài ér guī
为有杨家将镇守，一次次进兵，每次都大败而归。

ér zài běi fāng de dà liáo shí quán luò zài le yí gè yě xīn bó bó de lì
而在北方的大辽，实权落在了一个野心勃勃的厉

hài nǚ rén shǒu lǐ tā jiù shì suì de huáng dì yē lǜ lóng xù de mǔ qīn xiǎo
害女人手里，她就是12岁的皇帝耶律隆绪的母亲萧

tài hòu xiǎo chuò zhè ge nǚ rén suī bú huì wǔ yì què zhì huì guò rén shǒu duàn
太后萧绰。这个女人虽不会武艺，却智慧过人，手段

gāo chāo shì gè bǎi dài nán féng de nǚ zhōng háo jié tā tí bá zì jǐ de dì
高超，是个百代难逢的女中豪杰。她提拔自己的弟

dì xiǎo tiān zuǒ hé xiǎo tiān yòu fēn bié wéi zuǒ yòu yuán shuài yòu ràng wǔ yì gāo qiáng
弟萧天佐和萧天佑分别为左、右元帅，又让武艺高强

de hán dé chāng zuò chéng xiàng zǒng lǐng
的韩德昌做丞相，总领

sān jūn suí shí zhǔn bèi miè le dà
三军，随时准备灭了大

sòng rù zhǔ zhōng yuán
宋，入主中原。

qiān gǔ chuán sòng
千古传颂

de yáng jiā jiāng de gù shì
的杨家将的故事

jiù zài zhè yàng yí gè nián
就在这样一个年

dài lǐ fā shēng le
代里发生了。



萧太后在北方图谋中原。

| 第二章 |

qī láng shā pān hǔ
七郎杀潘虎

dōng qù chūn lái huā kāi huā luò zhè yì tiān liù láng yáng yán zhāo qī láng
冬去春来，花开花落，这一天，六郎杨延昭、七郎
yáng yán sì zài wǔ dāng shān xué yì mǎn sān nián le tā men gào bié le shī fu xiàng
杨延嗣在武当山学艺满三年了，他们告别了师父，向
dài zhōu jiā lǐ gǎn qù
代州家里赶去。

liǎng rén zǒu le jǐ tiān zhè tiān lái dào hé nán luò yáng dì jiè
两人走了几天，这天来到河南洛阳地界。

tān wán de yáng qī láng tīng rén shuō dà sòng de jīng dū biàn liáng chéng fēi cháng rè
贪玩的杨七郎听人说大宋的京都汴梁城非常热
nao jiù xiǎng qù kàn kan yáng liù láng yě hěn xiǎng qù zhǐ shì yǐ qián hé sòng jūn
闹，就想去看看。杨六郎也很想去，只是以前和宋军

六郎、七郎学艺归来，一路有说有笑。



dǎ guo zhàng pà bèi rén rèn chū
打过仗，怕被人认出

lái liǎng rén shāng liang le yí
来。两人商量了一

xià jué dìng jìn chéng hòu yù dào
下，决定进城后遇到

rén wèn jiù shuō zì jǐ jiào mù
人问，就说自己叫木

yì liù mù yì qī liǎng rén
易六、木易七。两人

shāng liang hǎo jiù xìng gāo cǎi
商量好，就兴高采

liè de zhí bèn biàn liáng chéng ér qù
烈地直奔汴梁城而去。



七郎看到潘虎摆擂台的榜文，非常气愤。

gāng jìn biàn liáng chéng liǎng rén jiù zài chéng mén qián kàn dào yí zhāng huáng bǎng
刚进汴梁城，两人就在城门前看到一张皇榜，

shàng miàn xiě zhe wèi yáng wǒ dà sòng shén wēi jiǎn chú yáng jiā jiāng tè mìng pān
上面写着：“为扬我大宋神威，剪除杨家将，特命潘

hǔ zài suān zǎo mén wài bài shè lèi tái qiē cuō wǔ yì zhāo mù tiān xià yīng xióng
虎在酸枣门外摆设擂台，切磋武艺，招募天下英雄，

gòng bǎo dà sòng jiāng shān yǒng shì bú bài
共保大宋江山永世不败。”

qī láng yí kàn fèi dōu kuài bèi qì zhà le liù láng pà tā rè shì niǔ
七郎一看，肺都快被气炸了，六郎怕他惹事，扭

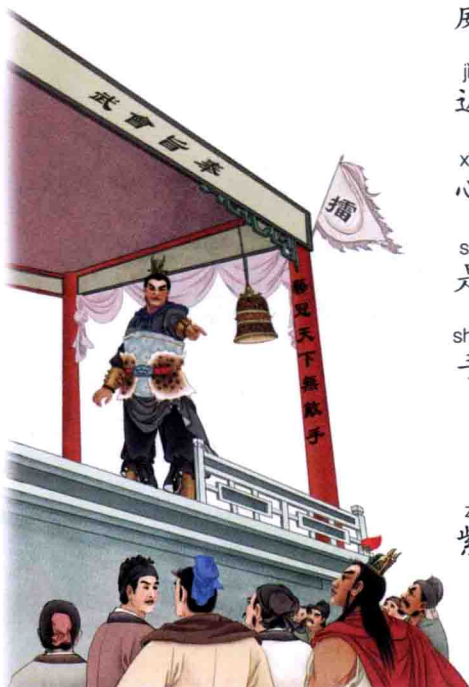
tóu jiù zǒu
头就走。

qī láng jǐn zhuī gē ge liǎng rén chuān jiē zǒu xiàng lái dào yí jiā fàn guǎn
七郎紧追哥哥，两人穿街走巷来到一家饭馆。

diàn xiǎo èr shì gè kuài zuǐ jiàn tā liǎ dǎ tīng pān hǔ jiù shuō tā ya jiù
店小二是个快嘴，见他俩打听潘虎，就说：“他呀，就

shì dà míng dīng dīng de pān tài shī pān rén měi de èr gōng zǐ gāng cóng shào lín sì
是大名鼎鼎的潘太师潘仁美的二公子，刚从少林寺

xué yì huí lái tā lǎo zi zài cháo tíng shàng héng xíng bà dào tā hú jiǎ hǔ
学艺回来。他老子在朝廷上横行霸道，他狐假虎



潘虎在擂台上耀武扬威地找人打擂。

wēi zài jīng chéng lǐ qī nán bà nǚ zuì
威，在京城里欺男霸女。最

jìn huáng shàng ràng tā bǎi lài tái zhè jiā huò
近皇上让他摆擂台，这家伙

xīn hěn shǒu là shuō shì qiē cuō wǔ yì kě
心狠手辣，说是切磋武艺，可

shì yǐ jīng yǒu jǐ shí tiáo hǎo hàn sǐ zài tā
是已经有几十条好汉死在他

shǒu lǐ le shuō wán lián lián yáo tóu
手里了。”说完连连摇头。

qī láng yì tīng zhè huà qì de liǎn fā
七郎一听这话，气得脸发

zǐ duì liù láng shuō wǒ fēi zāi le zhè ge
紫，对六郎说：“我非宰了这个

gǒu zǎi zi chū chū zhè kǒu è qì
狗崽子，出出这口恶气！”

dì èr tiān zǎo shàng liù láng qī láng
第二天早上，六郎、七郎

gēn zhe rén liú lái dào suān zǎo mén zhǐ jiàn lài tái liǎng biān guà zhe yí fù duì lián
跟着人流来到酸枣门，只见擂台两边挂着一副对联，

shàng lián shì yì guān tiān xià wú dí shǒu xià lián shì gōng gài huán yǔ yǒu wēi
上联是“艺冠天下无敌手”，下联是“功盖寰宇有威

míng héng pī fèng zhǐ huì wǔ qī láng àn àn mà dào gǒu zǎi zi chuī zhè
名”，横批“奉旨会武”。七郎暗暗骂道：“狗崽子吹这

me dà niú pí yě bú pà shǎn le shé tóu liù láng pà tā chén bú zhù qì qiǎo
么大牛皮，也不怕闪了舌头。”六郎怕他沉不住气，悄

qiāo chē le chē tā de xiù zi bǎ tā lā dào le lài tái běi cè rén shǎo de dì fang
悄扯了扯他的袖子，把他拉到了擂台北侧人少的地方。

dà yuē guò le yí dùn fàn de gōng fu pān hǔ shā qì téng téng de zǒu shàng
大约过了一顿饭的工夫，潘虎杀气腾腾地走上

tái lái jiào dào bù pà sǐ de jǐn guǎn shàng lái huà yīn wèi luò yí gè
台来，叫道：“不怕死的尽管上来！”话音未落，一个

hàn zi sōu de tiào shàng lài tái zì bào dào zài xià yǒu tiān bǎo tè lái jiào xùn
汉子嗖地跳上擂台自报道：“在下尤天保，特来教训